

## COMUNE DI MOENA

Piaz de Sotegrava n. 20

### DETERMINAZIONE N. 141 REGISTRO GENERALE

ASSUNTA IN DATA 20/06/14

**OGGETTO: OPERE DI ALLESTIMENTO DEL CAMPO SPORTIVO COMUNALE PER OSPITARE UNA SQUADRA CALCISTICA PROFESSIONISTA DURANTE IL RITIRO ESTIVO:  
NOLEGGIO CONTAINER WC E RETE ZINCATA.**

### IL RESPONSABILE DELL'AREA TECNICA

Premesso che l'amministrazione comunale ha messo a disposizione l'impianto sportivo "C. Benatti" per il ritiro estivo della squadra di calcio della Fiorentina;

Rilevato che risulta necessario posizionare presso il campo sportivo dei container wc a carattere provvisorio dotati di tutti gli impianti necessari;

Accertato inoltre l'esigenza di maggiore sicurezza derivante dal fatto che in tali occasioni l'affluenza di pubblico è tale da rendere indispensabile un'implementazione delle garanzie di sicurezza da prestare a favore dei calciatori professionisti;

Ritenuto pertanto di procedere con il noleggio di container wc e di una rete zincata di protezione;

Considerato, in particolare, che la scelta del contraente avverrà a mezzo di trattativa privata, così come espressamente previsto dagli artt. 2 bis e 21, comma 2 lett. b) bis e comma 4, della L.P. 19.07.1990, n. 23 e ss.mm.;

Rilevato allo scopo che, su richiesta dell'Ufficio Tecnico, con nota prot. com. n. 4460 dd. 13.06.2014, la Niederstätter SPA con sede a Bolzano in Via Achille Grandi 1, si è resa immediatamente disponibile al noleggio presentando la propria migliore offerta acclarante un corrispettivo di € 4.280,00.- (I.V.A. 22 % esclusa);

Valutato congruo il preventivo inviato e, pertanto, meritevole di integrale approvazione;

Ritenuto, pertanto, di affidare alla Niederstätter SPA con sede a Bolzano in Via Achille Grandi 1 l'incarico per la fornitura a noleggio delle attrezzature in oggetto;

Considerato che il contratto si riterrà concluso mediante scambio di corrispondenza commerciale, ai sensi dell'art. 21, comma 2, lett. h) e comma 4 della L.P. 19.07.1990, n. 23 e ss.mm.;

Visto il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2014;

Vista la L.P. 19.07.1990, n. 23 e ss.mm. ed il relativo Regolamento di esecuzione approvato con D.P.G.P. 22 maggio 1991, n. 10-40/Leg.;

Visto il Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento contabile e finanziario nei comuni della Regione Trentino Alto Adige approvato con D.P.G.R. 28.5.1999, n. 4/L e modificato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 4/L;

VISTO il D.P.Reg. 01.02.2005 n. 3/L;

Visto il vigente Regolamento di contabilità comunale;

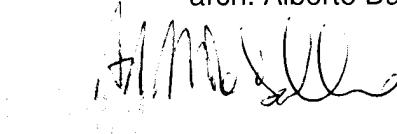
## **DETERMINA**

1. Di incaricare, per quanto esposto in premessa ed a trattativa privata, la Niederstätter SPA con sede a Bolzano in Via Achille Grandi 1 per la fornitura a noleggio di container wc e di una rete zincata di protezione avverso il corrispettivo complessivo di € 4.280,00.- (I.V.A. 22 % esclusa) come da offerta prot. com. n. 4460 dd. 13.06.2014;
2. Di dare atto che l'incarico di cui al precedente punto del dispositivo della presente viene disposto alle condizioni tutte di cui al preventivo citato, allegato alla presente determinazione a formarne parte integrante e sostanziale;
3. Di stabilire che il contratto di fornitura verrà stipulato mediante scambio di corrispondenza secondo gli usi commerciali nel rispetto delle seguenti clausole essenziali:
  - la struttura dovrà essere pienamente utilizzabile e fruibile per il giorno 01.07.2014;
  - lo smontaggio e il ritiro dovrà avvenire dopo il giorno 21.07.2014;
  - eventuali ritardi imputabili a negligenza del fornitore vedranno l'applicazione di una penale a detrarre dal corrispettivo pari a 25,00.-€/giorno;
  - non sono previste anticipazioni nei confronti del fornitore. Il saldo del corrispettivo avverrà entro 30 giorni dalla presentazione della fattura approvata dal responsabile dell'ufficio LL.PP;
4. Di impegnare la spesa complessiva, derivante dalla presente, pari a € 5.221,60.- (I.V.A. 22 % inclusa) al cap. 3519 del bilancio d'esercizio 2014 corrispondente al titolo 2 funzione 06 servizio 02 intervento 03;
5. Di trasmettere l'originale della presente all'Ufficio Segreteria per la raccolta ufficiale degli atti.

*Ai sensi dell'art. 4, comma 4, della L.P. 30.11.1992, n. 23 e ss.mm., avverso la presente determinazione è ammesso:*

- ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale di Trento, entro 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del D.Lgs. 2 luglio 2010, n. 104.

IL RESPONSABILE DELL'AREA TECNICA  
arch. Alberto Dallio



## **Comune di Moena**

# **Provincia di Trento**

## **Proposta di determinazione da sottoporre al segretario generale**

**OGGETTO: OPERE DI ALLESTIMENTO DEL CAMPO SPORTIVO COMUNALE PER OSPITARE UNA SQUADRA CALCISTICA PROFESSIONISTA DURANTE IL RITIRO ESTIVO: NOLEGGIO CONTAINER WC E RETE ZINCATA.**

**UFFICIO  
DELL'ISTRUTTORIA:** Osservazioni: \_\_\_\_\_  
**Ufficio Tecnico** 20/06/2014 \_\_\_\_\_  
**Servizio LL.PP.** (data) arch. Alberto Dallio  


## **REGOLARITA' CONTABILE (art. 56, comma 1 L.R. 1/93 e s.m. e art. 17, comma 27 L.R. 10/98)**

Osservazioni:

---

Digitized by srujanika@gmail.com

Capitolo	3518	Stanziamento €	
Gestione di competenza 2014		Impegnate €	
Gestione residui	20	Impegno attuale	
		Disponibilità €	
		Impegno n.	855

Il sottoscritto Responsabile dell'Ufficio Ragioneria esprime parere favorevole sulla proposta di deliberazione, ed appone il proprio visto attestante la copertura finanziaria.

Moena, 20/04/2014

Il Responsabile dell'Ufficio Ragioneria  
(dott.ssa Alessia Gabrielli)

Allegato alla determinazione del Segretario generale n. 141 del 20/06/14

**CODICE CIG** **X210F8A901** **CODICE CUP**

**COMUNE DI MOENA**

Prot. 0004460 del 13/06/2014-A

Class. 6.5



# Niederstätter

**Banche:**

Cassa Rurale Renon IBAN: IT 60 H 08187 58740 000001021685 SWIFT: RZSBIT21030  
 Cassa Ris. BZ IBAN: IT 79 Z 06045 11604 000000400000 SWIFT: CRBZIT2B004  
 Banca Pop. A.A. IBAN: IT 83 H 05856 11606 055571054553 SWIFT: BPAAIT2B055  
 MPS - Bolzano IBAN: IT 50 C 01030 11600 000063103517 SWIFT: PASCITMMBOZ  
 C. Rurale Schlern IBAN: IT 67 X 08065 58323 000303000079 SWIFT: RZSBIT21510  
 Conto dedicato IBAN: IT 49 W 08187 58740 00004041409 SWIFT: RZSBIT21030

## OFFERTA NOLEGGIO

Cod. Addetto:

Tel:

**DESTINATARIO FATTURA**

**COMUNE DI MOENA**  
Piaz de Sotegrava 20  
38035 MOENA TN

**INDIRIZZO DI SPEDIZIONE**

**COMUNE DI MOENA**  
Campo sportivo Cesare Benatti  
Aldo 3293179146  
38035 MOENA TN

NUMERO		DATA	PAGINA	VS. RICHIESTA				
NOF-14.0891		05.06.2014	1					
CODICE CLIENTE	RAPP.	MASSIMO GARBIN		CONDIZIONI DI PAGAMENTO				
50011489	GAR	348 6298084		30 giorni data fattura Rimessa Diretta				

POS.	COD. ARTICOLO	DESCRIZIONE	U.M.	QUANTITÀ	GIORNI	PREZZO	SC. %	IMPORTO	IVA
1	91803	CONTAINER WC CHIMICO HANDI Pezzi 180 EUR/Forfait Periodo: 01/07/14 - 21/07/14		1	21	180,00		180,00	22
	AS00015	91803: preparazione per uscita da d Nr.		1		20,00		20,00	22
	AS00011	91803: Verifica stato a fine nolo Nr.		1		10,00		10,00	22
2	92505	CONTAINER SANITARIO SA20 Pezzi 550 EUR/Forfait Periodo: 01/07/14 - 21/07/14		1	21	550,00		550,00	22
	AS00015	92505: preparazione per uscita da d Nr.		1		20,00		20,00	22
	AS00017	92505: Verifica stato a fine nolo Nr.		1		80,00		80,00	22
3	SA8NOLO	Container WC8' Pezzi 145 EUR/Forfait Periodo: 01/07/14 - 21/07/14		3	21	145,00		435,00	22
	AS00015	SA8NOLO: preparazione per uscita Nr.		3		20,00		60,00	22
	AS00016	SA8NOLO: Verifica stato a fine nolo Nr.		3		40,00		120,00	22
4	99027	RETE ZINCATA CON ZOCOLO L Pezzi 1.200 EUR/Forfait Periodo: 01/07/14 - 21/07/14		1	21	1.200,00		1.200,00	22
		150 pezzi							



# Niederstätter

OFFERTA NOLEGGIO			NUMERO	DATA	PAGINA
			NOF-14.0891	05.06.2014	2

POS.	COD. ARTICOLO	DESCRIZIONE	U.M.	QUANTITÀ	GIORNI	PREZZO	SC. %	IMPORTO	IVA
------	---------------	-------------	------	----------	--------	--------	-------	---------	-----

		Dim. reti: lungh. x altezza: 3,5 x 2,0 mt. Completo di zoccolo							
AS00010	99027: Verifica stato a fine nolo	Nr.	1		5,00		5,00	22	
AS00590	Trasporto di andata	Forfait	1		800,00		800,00	22	
AS00590	Trasporto di ritorno	Forfait	1		800,00		800,00	22	
5 NOLO	RUOTE PER RETE	Pezzi	4	21	0,00		0,00	22	
	Periodo: 01/07/14 - 21/07/14								
6 PULIZIA		Pezzi	0	0	0,00 *		0,00	0	

#### ADDEBITO PULIZIA CONTAINER:

Qualora i container resi siano da pulire, la pulizia viene addebitata al costo di:

€ 45,00/ora per i BM e/o LC

€ 90,00/ora per i bagni

7 DANNI	Pezzi	0	0	0,00 *	0,00	0
Eventuali danni arrecati al container in noleggio verranno addebitati in fattura.						
Il termine di fine nolo deve essere comunicato almeno cinque giorni lavorativi prima del fine nolo in forma scritta all'indirizzo fabian@niederstaetter.it						

<b>Totale</b>	<b>4.280,00</b>	<b>EUR</b>
<b>Importo IVA</b>	<b>941,60</b>	<b>EUR</b>
<b>Importo Totale</b>	<b>5.221,60</b>	<b>EUR</b>

\* Prezzo per Giorno

#### Condizioni di Vendita

I prezzi si intendono al netto d'IVA

Validità d'Offerta: 30 giorni

Condizioni di Pagamento: 30 giorni data fattura - Rimessa Diretta

**Niederstätter AG SpA** Via A. Grandi Straße 1, 39100 Bozen/Bolzano T +39 0471 061100 F +39 0471 061101 E info@niederstaetter.it

Ges.Kap./cap.soc. € 1.000.000 vollst. eingez. /i.v. MwSt.Nr./P.IVA IT01752390219 [www.niederstaetter.it](http://www.niederstaetter.it)

**Zweigstellen/filiali:** Atzwang-Steg / Campodazzo-Steg – Bruneck/Brunico – Schlanders/Silandro – Trento – Belluno – San Martino B.A.



# Niederstätter

OFFERTA NOLEGGIO	NUMERO	DATA	PAGINA
	NOF-14.0891	05.06.2014	3

POS.	COD. ARTICOLO	DESCRIZIONE	U.M.	QUANTITÀ	GIORNI	PREZZO	SC. %	IMPORTO	IVA
------	---------------	-------------	------	----------	--------	--------	-------	---------	-----

Interessi di Mora 1,5% / mese

Accettiamo e confermiamo le condizioni generali di vendita riportate su "[www.niederstaetter.it](http://www.niederstaetter.it)".

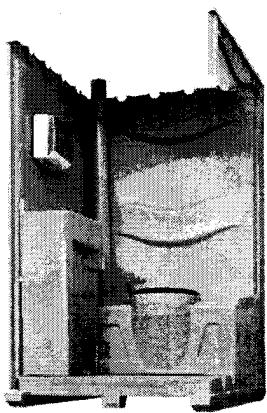
In attesa di un Vs. ambito ordine  
porgiamo distinti saluti

***Niederstaetter AG/S.p.A.***

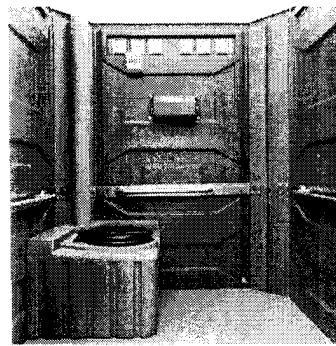
Niederstätter



## CHEMISCHES WC WC CHIMICO

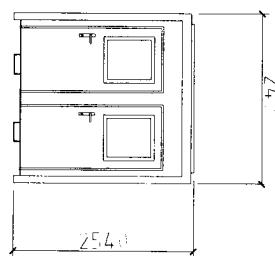
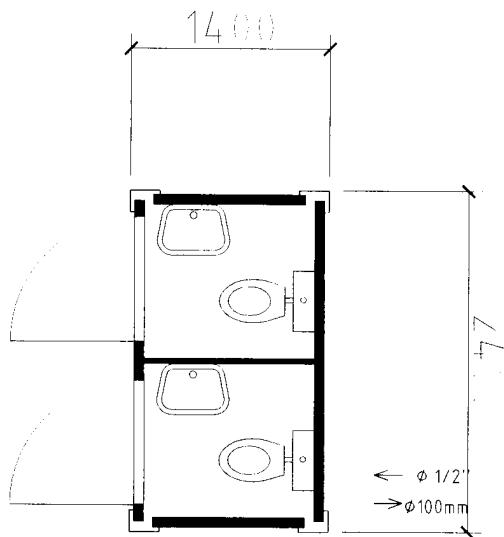


WC "MERIDIAN" VIP



WC "MERIDIAN" HANDICAP

Modell Modello	Länge (mm) Lunghezza	Breite (mm) Larghezza	Höhe (mm) Altezza	Gewicht (kg) Peso	Türbreite (mm) Larghezza Porta	Türhöhe (mm) Altezza Porta	Tankinhalt (l) Capacità vasca
WC VIP	1.166	1.215	2.316	85	639	1975	225
WC HANDICAP	1.570	1.570	2.310	108	810	1880	125



Niederaetter AG SpA Via A. Grandi Strade 1, 39100 Bozen / Bolzano  
T +39 0471 061100 F +39 0471 061101 E info@niederstaetter.it www.niederstaetter.it

Beschreibung / descrizione

### Sanitärcanister container sanitario

Containernmodell / modello container  
Verleihnummer / numero nolo

Datum / data

SA08 blau / blu

92506

08.07.2013

Innenfarbe / colore interno

weiß / bianco

Stecker Elektroanlage / allaccio elettrico

Stecker 5p; 32 A  
presa 5p; 32 A

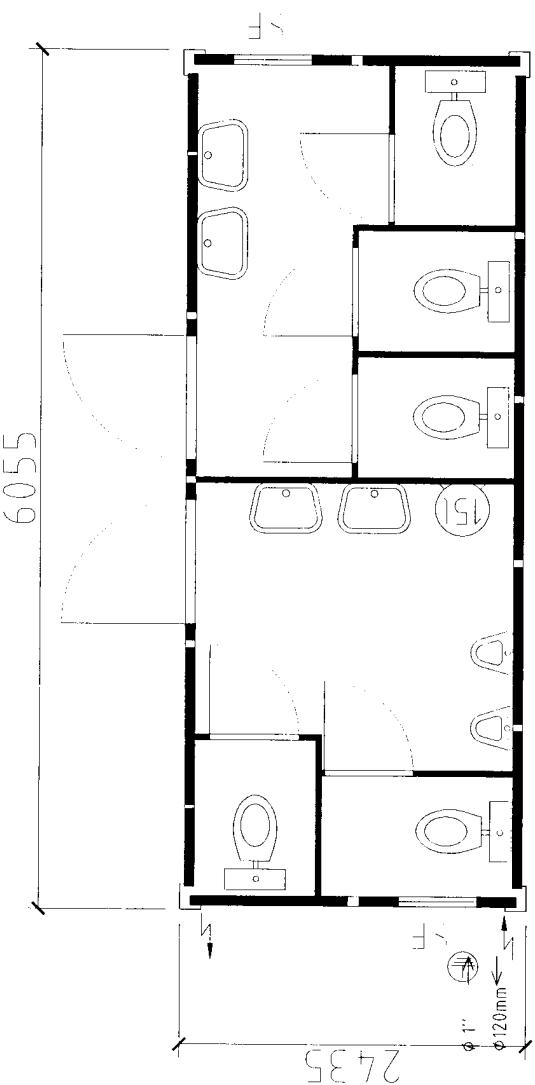
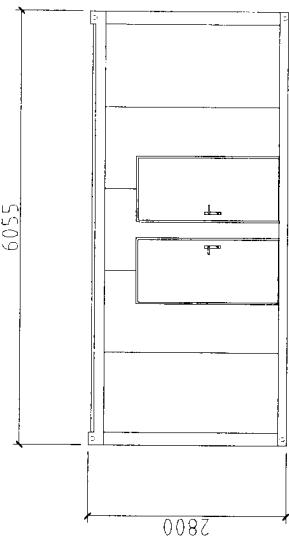
Maßstab / scala

1:100

Zeichnung / disegnato

Fabian Kompatscher

**N**



# Niedersättter

Niedersättter AG SpA Via A. Grandi Straße 1, 39100 Bozen / Bolzano  
T +39 0471 061100 F +39 0471 061101 E info@niedersattter.it [www.niedersattter.it](http://www.niedersattter.it)

Beschreibung / descrizione

Sanitärcanister  
container sanitario

Containermodell / modello container

SA20 PU

Vorleiternummer / numero nolo

92505

Innenhöhe / altezza interna

2,54 m

Innenfarbe / colore interno

weiß / bianco

Stecker Elektroanlage / allaccio elettrico

Stecker 5p; 32 A

Pressa 5p; 32 A

Maßstab / scala

1:50, 1:100

Datum / data

25.06.2013

Zeichnung / disegnato

Fabian Kompatatscher